

Mic

Chapter 2

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	הַזֵּי וַיֵּל	ל-المفكرين- في	اؤون	و-الفاعلين	ر-ع	ع-ل	م-ش-ك-ب-و-ت-م	ב-א-ו-ר	ה-ב-ק-ר	י-ע-ש-ו-ה	כ-י
	H1945	H2803	H0205	H6466	الشّرّ	على	فُرْهِمُهُمْ	في-نور	الصُّبْح	يَفْعَلُونَهُ	لِأَنَّهُ
							H4904	H0216	H1242		
	י-ש-	ל-قُدْرَة	ل-إِل	י-ד-ם:							
	H3426	H0410	H3027	يُوجَدُ							

يدهم. قدرة في لأنه يفعلونه أصحاب نور في مضاجعهم! على أشر وأصانعين بأبطل، للمفكرين وويل

2	וְחַמְדוֹ	שָׂרוֹת	וְנָזְלוּ	וּבְתָיִם	וְנִשְׁאוּ	וְעִשְׂקוּ	וּבִיתוֹ	וְאִישׁ	וְנַחֲלָתוֹ:	פ
	H1497	H1497	H1497	H1497	H1497	H6231	H1397	H0376	H5159	פ
	ف-يَشْتَهُونَ	حُقُولًا	و-يَسْلُبُونَ	و-بُيُوتًا	و-يَأْخُذُونَ	و-يَظْلُمُونَ	رَجُلًا	و-بَيْتَهُ	و-إِنْسَانًا	و-مِيرَاثَهُ

وميراثه. والإنسان وبَيْتَهُ أَرَجُلٍ وَيَظْلُمُونَ وَيَأْخُذُونَهَا، وَأَبْيُوتٍ وَيَغْتَصِبُونَهَا، أَحْقُولٍ يَشْتَهُونَ فَإِنَّهُمْ

3	לְכִן	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	הַנְּגִי	חֲשַׁב	ע-ל	ה-מ-ש-פ-ח-ה	ה-ז-א-ת	ר-ע-ה	א-ש-ר	ל-א
	H3541	H0559	H3068	H2009	H2803	مُفَكِّرًا	عَلَى	الْعَشِيرَةَ	هَذِهِ	شَرًّا	الَّتِي	لَا
								H4940	H2063			H3808
	תְּמִישׁוֹ	מִן-הֵנָּה	צִוְאַתְיֶכֶם	וְלֹא	תִלְכּוּ	רוֹמְחָה	כִּי	עֵת	רְעָה	הִיא:		
	H4185	H8033	H3808	H3808	H3212	H7317	لِأَنَّ	زَمَنٌ	شَرٌّ	هُوَ		
								H6256		H1931		

رديء. زمان لأنه بالتشامخ تسلكون ولا أعناقكم، منه تزيلون لا بشر العشيرة هذه على أفتكر «هأنذا أرب: قال هكذا لذلك

4	בַּיּוֹם	הַהוּא	יֵשָׁא	עֲלֵיכֶם	מִנְשָׁל	וְנָהָה	נְהִי	נְהִיָּה	אָמַר	שָׂרוֹד	נִשְׁדָּנִי	חֶלֶק	עֲמִי
	H3117	H1931	H5375	H4912	H5091	H5092	H5092	H5093	H0559	H7703	H7703	H7703	שְׁעִי
	في-اليوم	ذلك	يُزْفَعُ	عَلَيْكُمْ	مِثْلُ	و-يُرَدُّ	تُرَدِّدُ	نُوحًا	قَائِلًا	سَلْبَنَا	سَلْبَنَا	حِصَّةً	
	יְמִיר	אִיךְ	יְמִישׁ	לִי	לְשׁוֹבֵב	שָׂדֵינוּ	יְחַלֵּק:						
	H4171	H4185	H4185	H7728	חُقُولَنَا	חُقُولَنَا	يُقَسِّمُ						

حقولنا». للمرتد يقسم عني؟ ينزعه كيف شعبي. نصيب بدل خرابا. خربنا ويقال: بمرثاة، ويرثي بهجو عليكم ينطق أليوم ذلك «في

5	לְכִן	לֹא	יְהִיָּה	לְךָ	מִנְשָׁלֶיךָ	חֶבְלָה	בְּגוֹרָל	בְּקָהֶל	יְהוָה:
	H3808	H1961	H7993	H1961	H7993	H1486	H6951	H3068	H3068
	لذلك	لا	يَكُونُ	لَكَ	مِثْلُ	حَبْلًا	ب-الْفُرْعَةَ	فِي-جَمَاعَةَ	يَهُوَه

أرب. جماعة بين نصيب في حبلا يلقي من لك يكون لا لذلك

6	א-ל	תִּפְטְרוּ	יִטְפוּן	לֹא	יִטְפוּ	לְאִילָהָה	לֹא	יִסַּד	כָּל-מוֹת:
	H0408	H5197	H5197	H3808	H5197	H0428	H3808	H5253	H3639
	لا	تُقَطَّرُوا	يُقَطَّرُونَ	لا	يُقَطَّرُونَ	ل-هؤلاء	لا	تَرْجَعُ	كُلْمَاتٍ:

ألعار. يزول لا لأمر. هذه عن يتنبأون لا تتنبأوا. «لا قائلين: يتنبأون

7	הַאֲמוֹר	בֵּית-יָעֲקֹב	הַקְּצֵר	רוּחַ יְהוָה	אִם-אֵלֶּה	מִעֲלֵיו	הַלּוֹא	דְּבָרֵי	יִיטִיבוּ
	أَيْقَالُ	يَا-بَيْتَ يَعْقُوبَ	أ-قَصْرَتْ	رُوحَ يَهُوَه	أَمْ هَذِهِ	أَفْعَالُهُ	أ-لَيْسَتْ	كَلِمَاتِي	تُحْسِنُ
	H0559	H3290	H7307	H3068	H0428	H4611	H3808	H1697	H3190

עַם הַיִּשְׂרָאֵל הַזֶּה:
مَعَ الْمُسْتَقِيمِ السَّالِكِ
[H3477](#) [H1980](#)

بالاستقامة؟ يسلك من نحو صالحة أقوالي «أليست أفعالها؟ أهذه أرب؟ روح قصرت هل يعقوب، بيت ألمسى أيها

8	וְאֶתְמוּל	עַמִּי	לְאוֹיִב	יְקוּמִם	מִמּוֹל	שְׁלֹמֹה	אֶדְרָא	תַּפְשֻׁטוֹן	מִעֲבָרִים	כְּטֹחַ	שׁוּבֵי
	وَأَمْسِ	شَعْبِي	لِ-عَدُوِّ	يَقُومُ	مِنْ-أَمَامِ	الْقُوبِ	الرِّدَاءِ	تَسْلُطُونَ	مِنَ-الْعَابِرِينَ	أَمِينِ	الرَّاجِعِينَ
	H0865	H0341	H0341	H4136	H4136	H8008	H0145	H6584	H0983	H0983	H7725

מִלְחָמָה:
מִן-הַחֶרֶב
[H4421](#)

أقتال. من أراجيع ومن بأطمانينة، ألمجازين من التوب عن الرداء تنزعون كعدو. شعبي قام بالأمس ولكن

9	נָשִׂא	עַמִּי	תַּגְרִשׁוֹן	מִבֵּית	תַּעֲנִינֶיהָ	מִעַל	עֲלֵיָהָ	תַּקְחוּן	הַדְרִי	לְעוֹלָם:
	نِسَاءَ	شَعْبِي	تَطْرُدُونَ	مِنْ-بَيْتِ	تَعِيْمَهَا	مِنْ-عَلَى	أَطْقَالَهَا	تَأْخُذُونَ	زَيْتِي	إِلَى-الْأَبَدِ
	H0802	H1644	H1644	H8588	H8588	H5768	H5768	H3947	H1926	H5769

الأبد. إلى زيتتي أطفالهن عن تأخذون تنعمهن. بيت من شعبي نساء تطردون

10	קָוְמוּ	וְלָכוּ	כִּי	לֹא-	זֹאת	הַמְנוּחָה	בַּעֲבוּר	טָמְאָה	תַּחֲבֵל	וְתַחֲבֵל	נִמְרָץ:
	قَوْمُوا	وَأَذْهَبُوا	لِأَنَّ	لَيْسَتْ	هَذِهِ	الرَّاحَةَ	بِ-سَبَبِ	نَجَاسَةٍ	تُهْلِكُ	وَأَهْلَاكَ	شَدِيدًا
	H3863	H3212	H3808	H2063	H4496	H4496	H5668	H5668	H4834	H4834	H4834

شديد. وأهلك تهلك نجاسة أجل من الراحة. هي هذه ليست لأنه وأذهبوا، «قوموا

11	לוֹ-	אִישׁ	הַיָּד	רוּחַ	וְשִׁקָר	כְּזָב	אֶטְרָא	לְךָ	לִינִן	וְלִשְׂכָר	וְהָיָה	מִשִּׁירָא	הָעַם
	لَوْ	إِنْسَانٌ	بِيسِيرُ	بِ-رِيحِ	وَأَكْذِبُ	يَكْذِبُ	أَقْطَرُ	لَكَ	لِ-الْحَمْرِ	وَأَلْمُسْكَرِ	وَأَيُّكُونُ	مُقَطَّرُ	الشَّعْبِ
	H3863	H0376	H1980	H7307	H8267	H3576	H5197	H3196	H3196	H7941	H1961	H5197	H5197

הַזֶּה:
הַזֶּה
[H2088](#)

أشعب! هذا نبي هو لكان وألمسكر أخطر عن لك أتنياً قائلا: يكذب وأكذب بأريح سالك وهو أحد كان لو

12	אֶסְרָא	אֶסְרָא	יַעֲקֹב	כָּלְךָ	קָבִין	אֶקְבִּין	שְׂאֲרִית	יִשְׂרָאֵל	יָחַד	אֲשִׁימְנוּ	כְּצֹאן	בְּצִרְחָה
	جَمْعًا	أَجْمَعُ	يَعْقُوبَ	كُلِّكَ	صَمًا	أَضْمُ	بَقِيَّةَ	إِسْرَائِيلَ	مَعًا	أَضَعُهُ	كَ-عَنَمٍ	بُصْرَةَ
	H0622	H0622	H3290	H3605	H6908	H6908	H7611	H3478	H3478	H6229	H6229	H1223

כַּעֲדָר לַכֶּ-קָטִיעַ
בְּתוֹךְ
הַדְּבָרוֹ
הַדְּוִימָנָה
מִאֲדָם:
فِي-وَسْطِ
مَرْعَاهُ
يَضْجُونَ
مِنْ-النَّاسِ
[H5739](#) [H8432](#) [H1949](#) [H0120](#)

الناس. من يضح مرعاه وسط في كقطيع أخطيرة، كغنم معا أضعمهم إسرائيل. بقية أضم يعقوب. يا جميعك أجمع «إني

13	עֲלֵה	הַפְּרִיץ	לְפָנֵיהֶם	פָּרְצוּ	וַיַּעֲבְרוּ	שַׁעַר	בֹּו	וַיַּעֲבְרוּ	מִלְכָם	לְפָנֵיהֶם	וַיְהוּהוּ
	صَعِدْ	النَّكَّاسِ	أَمَامَهُمْ	كَسَرُوا	وَأَعْبَرُوا	الْبَابِ	بِهِ	وَأَعْبَرُوا	مَلِكَهُمْ	أَمَامَهُمْ	وَأَيُّهُوَ
	H5927	H6555	H6440	H6555	H6555	H8179	H3318	H3318	H4428	H6440	H3068

בְּרָאשָׁם:
בְּ-רָאשֵׁם

رأسهم.» في وأرب أمامهم، ملكهم ويجتاز منه، ويخرجون أبواب، من ويعبرون يقتحمون أمامهم. أفتاتك صعد قد